







PHÒNG NHỜ-RĂNG

ở đường Lagrandière-Saigon - Môn bài 20

Dãy-thép mới số 478

ông Pierre BLANC

Thầy-mô-xê và nhà-răng-giê ở Viện-thành Bordeaux xuất-thân

DƯỜNG-BỆNH-ĐAU-MIÈNG VÀ ĐAU-RĂNG

Khi-nghệ: Có đủ thứ-khi-nghệ đàng ở rỗng bình



BUỒN THÂM, NHỚC XÁC MỆT THÌ, MỆT HỒI BỨC RỰC, MẮT NGỦ

BỆNH ĐAU MÁU - MỘN MỎI YẾU MỆT HU' NHƯỢC MẮT KHÍ SỨC LIỆT MỠI GÂN CỐT

Các qui-vị mệt sức, nhức lòng nhức trí, mất gan dạ, không muốn làm chi hết...

L'ELIXIR ZIDAL của quan lương-y OMNES

Nhà thuốc kỳ mà độc cốt tìm ai hết tất, một năm, ăn uống biết ngon, Trí hóa sáng tỏ, hết lo hết sợ...

Advertisement for Crestline disinfectant. Includes illustration of a person pouring liquid and text: 'CRESTLINE', 'Pharmacie Principale L. SOLIÈRE', 'essaiant la maison chasse les insectes détruit les microbes'.

DẦU HỒI MỠ-NEO

Lịch sử về mua thứ dầu hồi biển: Mỡ-Neo « Le Pétrole Ancre » của hãng Compagnie Franco-Asiatique des Pétroles.



Trong Lục-châu các tìm thay một cho hãng Compagnie Franco-Asiatique des Pétroles.

DÂY ĐĂNG Cho các Viên-quan

Bên-Hiêu có tiếp đặng bên Pháp mới (Trái sang các thứ dây đăng (chaperes) cho viên quan như Đốc phủ, Phủ, Hộ tâu, Cai-tỉnh bang-bạt, bang-nhì, bang-la, Hải-rừng-di-áp, và Ban-biên-Phủ-đông).

Impimerie de l'Union, NGUYỄN-VĂN-CỎ, 36 rue Lacour, HANOI

Muốn bán một miếng đất ở tại làng Chi-hồ gần bên đ. Thánh chi (đường trường đua di lên, phía tay mặt)

Điện tích miếng đất ấy được một mẫu.

SÁCH CỦA NGUYỄN-THANH-KHẾT

M. Nguyễn-Thanh-Khết mới ra một cuốn sách lịch, bằng chữ quốc-ngữ sách ấy bán tại Mme Thanh-thi-Màu ở tại chợ mới Saigon (đường d'Espagne số 76).

Large advertisement for KODAK featuring an illustration of a woman and a man. Text includes: 'Giờ làm bữa cơm. Bữa rặng nắng chang chang; Cuộc vui chơi nơi bãi biển. Thiên bươm bướm ngoài khơi. NGƯỜI ỒNG KÈ BÀI HÁT'.

Advertisement for SOT RET NGA NƯỚC and QUINOFORME. Text: 'Chẩn bệnh sốt phát rét bằng SOT RET NGA NƯỚC không ô nhiễm... QUINOFORME là thuốc tiêm, thuốc viên hay thuốc bột...'

Advertisement for THỜI-SỰ CẨM-NANG 1928. Text: 'ĐÀ XUẤT BẢN Giá mỗi cuốn... 2 \$80... 0 \$85'.

LÀM VIỆC NGHĨA VÀ MÂY THỊ ĐẶNG LỢI

Phần tài gởi cầu, muốn vô. Quạt vị công nên bỏ qua dịp may này đây; Xuất ra cả hai đồng bạc mà không có đồng tiền, muốn (0.000\$) làm giao hạn đến! Muốn thì thời gian thì mau mau mua giá rẻ của « HỒI NAM-KY BÓN-CỦNG ĐỐC-TRỊ-THỂ-DU-C » cũng kêu là hồi « S.A.M.P.L.C » nữa.

Advertisement for BISMUTH and SIGMARGYL. Features an illustration of a man carrying a large sign. Text: 'Thuốc mới bài, uống vào lỗ miệng, trị BISMUTH, SIGMARGYL'.

Advertisement for THẤT HIỆP NGŨ NGHĨA (七集五義). Text: 'HỒI THƯ BA MƯỜI Trích-hình-thứ đầu tiên định lượng-định Toàn-thiên-thiết-đạo-ngư-cam-bội-lợi'.

Advertisement for ĐẠO-ĐANG-TRỊ. Text: 'Đạo-đang-trị là bài thuốc truyền rất lợi. Địch-đang-trị cũng rất lợi. Địch-đang-trị cũng rất lợi'.

Advertisement for ĐẠNG-BURU. Text: 'Đàng-buru là một thuốc rất lợi. Đàng-buru là một thuốc rất lợi. Đàng-buru là một thuốc rất lợi'.

Advertisement for ĐINH-BIÊN-ĐỘ. Text: 'Đinh-biên-độ, x'm em bết nghĩ lấy tình của Lu-Phuong đây mà từ đặng cái lời thì sự ấy cho qua; i que số nhà cái lời ấy mà chịu phạt cho em'.

Advertisement for École Franco-Indochinoise. Text: 'École Franco-Indochinoise de Dactylographie - Comptabilité pratique 13, Rue Legendre de la Linze 18 (Da-Nang) SAIGON'.

Large footer area containing printer information: 'IMPRIMERIE DU LỤC-TÍNH TÂN-VĂN', 'Pharmacie Principale, 30, rue de l'Église, SAIGON', and dates '26/8-11/11/1928' and '23-28 Novembre 1928'.

### ÉCOLE CENTRALE

de Dactylographie-Comptabilité pratique et sténographie  
Cours de Français et d'Anglais  
18, Rue Thomson DAKAO - SAIGON

**Đền-trưởng dạy học-sinh cấp tiểu, bậc toàn, cấp đại, cấp Anh-Nhật và cấp Lào.** Các vị giáo-sư tại Đền-trưởng đều chọn những thầy khoa mục giỏi nhất, đã trải cách giáo dục trên lâm địa, có tập tành khoa học trong 8 tháng tại trở nên người-thầy-khỏi-giỏi và bước hẳn bậc cấp. Có hai lớp dạy riêng các môn khoa không ăn tiền. Mỗi đêm đều có dạy các môn từ 7 giờ đến 10 giờ. Mỗi Ông chủ-nhơn-luật-không-có-cấp-bằng-thường-đang-đại học đường tại Paris là ở phần thanh-trà-khoa-thương-mại và khoa-sư-phạm là chuyên dạy các khoa cấp trường.

**COURS D'ANGLAIS (Mỗi Ông giáo sư Anh-Nhật)**  
COURS DE FRANÇAIS (Directeur technique et Professeur) : 1. Licencié en Droit, COURS DE COMMERCE (Diplômé de l'École des Hautes Études commerciales de Paris)  
COMPTABILITÉ COMMERCIALE (Professeur) : 1. Diplômé de l'École supérieure de Commerce.

Học sinh có cấp bằng sư-học, học khoa bất luận tại Đền-trưởng trong ba tháng biết làm sổ Nhật-ký (Journal), biết tính lãi (lãi), khế số khế số mới (Dresser compte Paris et Profits, Bilan et Passer au Journal les articles d'Inventaire de clôture et de réouverture des comptes).

**STÉNOGRAPHIE (Professeur) :** 4. Diplômé de l'École supérieure de Commerce  
**COURS DE FRANÇAIS ET DE CORRESPONDANCE COMMERCIALE.** Professeurs : 1. Diplômé de l'École supérieure de Commerce. 2. Pédagogue Diplômé de l'École supérieure de Commerce.

**HAI KHOA NÀY DẠY KHÔNG AN TIỀN**  
DACTYLOGRAPHIE (Cherché de Cours) : 1. Licencié Secrétaire dactylographe  
Có ở đây dạy người làm việc, tại Đền-trưởng là để học sinh nâng cấp học hành giỏi, và thanh thanh tốt, nhớ kỹ trước cấp. Những học sinh ở nơi Đền-trưởng là ở chỗ cấp 2 và 3.

Thầy và đây tiếp xin giới thiệu :  
**Monsieur B. NGOC-THY**  
Avoué-Promoteur, 12, Rue Thomson, Saigon

Bệnh hư phong-đau, Bệnh nhức đầu, đau tê-tê  
Bệnh trĩ-kê, bệnh nhứt trong gân cốt đau mình mẩy

Muống trở khủ nước dài tang đực trong các  
Muống trị lành bệnh nhức quỉn nhứt gân, tê-tê  
Muống trị hết bệnh hư phong-đau, và hết đau mình

Chỉ duy có nước thuốc

## URAZINE

làm ra liền miệng cũng là việc tốt hơn cả  
Có bán cũng các nhà bán thuốc

Thuốc Urazine chế luyện tại hãng  
**USINES du RHONE**  
Chỉ duy biết cho chắc là thuốc hay tốt



### TÂY SẠCH UẾ TRƯỚC

giết chết cả loại oxa trùng và vi trùng độc hại

CHỈ CÓ NHÀ LAI TỰ HỒN CÁC NHÀ TRẠC  
Chỉ mới có hàng nhà B. OASO

### TỦ SẮT HIỆU

## « NUGUE » và « GILLOT »

Các vị phủ-giá ở Lạc-Châu muốn ở an yên ổn, kh  
trộm cướp, mỗi người nên sắm một cái tủ-sắt-hiệu «NUG  
hoặc hiệu «GILLOT» đựng các vàng bạc thì chắc chắn vô c  
Những hiệu tủ sắt này làm tại Bén Phái-Quốc, ai có dùng  
rồi cũng đều khen là tốt về sự chắc chắn, và vậy trong cơn  
hỏa hoạn cũng khỏi lo bị đốt mất cả ở trong... Xin mời đến  
xem thì sẽ thấy các sự tốt của những hiệu kể trên đây.

Đại-lý-nội-cối Đàng-pháp:

### L'Union Commerciale Indochinoise & Africaine

Hàng ngành ở: Saigon, Prompenh,  
Haiphong, Hannoi, Namdinh, Benthuy,  
Thabinh, Yunnanfou,  
Tourane, Hue, Quinhon, Nhatrang,  
Donghol, Thuxa.

### THUỐC HIỆU:

## Capsules de Santal Salolé Thomas



Khi trước Ông Lương-giá Méderoa  
có chế một thứ thuốc hiệu là Đàng-phương Thiên-trước Santal Cutrin  
tinh.

Trong tờ Times-báo tháng Jai  
năm 1865 trường thứ 571, Ông Lương  
guy có làm một bài dien-thuyết như  
này:

Thuốc này hay hơn thuốc Capsule  
& Cubeba cũng có hai mà mới  
thơm tho; đã uống bao nhiêu cũng  
không phát ỉ, uống rồi rồi cái mũi  
nước dãi phải khác xa và trong vài  
ngày sẽ thấy hiệu nghiệm rõ.

Thật thuốc Salolé các vị-điền-đ  
đáng ne đã dùng 25 năm nay, nôm  
nêu vào thì lợi thấy rõ thần.

Trong thứ thuốc hoàn này có nh  
vị Salolé vào trong Santal làm cho  
sao hạt vị thuốc nhữ làm một, m  
trợ lao đương công là bỏ đường k  
ra trắng kiến.

Thuốc này dễ uống lắm, k  
ngay rất thì men theo.

### CÁCH DÙNG

Một ngày uống từ tám hơon cho t  
mười hơon thì chắc lành bệnh l  
bổ kỹ làm một vị phải mạnh r  
đ.

Kính cáong qui vị đáng rõ: ĐẠI-ICH (tên gọi đường Thủ-binh số  
383-385 Cholon là một nhà trẻ rất nhữn xe-máy đẹp, đã mua, xe rất  
chắc chắn, nhẹ nhàng, như hiệu D.I.C. MALROUHE AUTOMOTION  
TALBOT giá rẻ hơn các nơi.

Đèn SUCCÈS đèn kèn, treo và để bàn rất tiện, sáng không hiện,  
đèn nào sánh kịp.

TRÈ: Đã đủ phụng xe-máy, và đủ phụng đàn Saccos để mang  
mũi xe-kéo, xe-hơi và mũn xe-khê.

Kính mời qui vị Lạc-châu chiếu có, bán rất rẻ, vì có lợi nhiều lắm.

Hàng gửi theo cách lãnh hóa giáo ngân. (contre remboursement).  
Tỷ nào sẵn lòng chiếu có, xin gửi trước các số đàng.

Chủ nhân kính. A.

ĐẠI-ICH, 383-385. - rue de Mélines. - Cholon

## VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG

Công-ty hữu hạn vốn 250.000 đồng bạc

Công-ty làm những việc kể ra sau này 1:  
1- Lãnh tiền đem gửi không hạn kỳ bằng bạc Đàng-pháp hay là tiền qu  
Lạng-ga, cho 4 ly lợi mỗi năm (4%)

2- Lãnh tiền TIẾT-RIỆM cho 4 ly lợi mỗi năm (4%) (theo nhiều cấp nhỏ)

3- Lãnh tiền đem gửi có hạn kỳ, cho 4 ly lợi mỗi năm (4%)

4- Bán chi phiếu (chèques) và gửi tiền qua Đại-pháp bằng dây-thép hay là  
gửi theo tàu vận (transit par câble ou par courrier).

5- Cho vay đủ cách:

6- Cho vay về hàng hóa nhập cảng ở ngoại-quốc (ouverture de crédit à l'étranger).

Công-ty VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG sẵn lòng mà chỉ số cho đồng-bang-chức vụ  
nhiệm công việc ở nhà Ngân-hàng mà đồng-bang muốn của đàng.

Ông Giám-định-khẩn, Nguỵp-chủ ở Ban-quy, Đàng-pháp-Hồ-trương:

1 Nguyễn-Trung-Trực, 2 Nguỵp-chủ ở Ban-quy, Chủ-nhà-Hồ-trương Đàng-pháp:  
3 Nguyễn-Văn-Vân, Hồ-đàng Thanh-phố Saigon, Phó-Hồ-trương:  
4 Nguyễn-Văn-Châu, 5 Chủ-nhà-in, Quán-lý Hoà-hàng.

**SOCIÉTÉ ANNAMITE DE CRÉDIT**  
Số, rue Poitevin

Máy-đập số 104. Máy-đập số 105. Máy-đập số 106.



## Elixir tonique ANTIGLAIREUX du D<sup>r</sup> GUILLIÉ

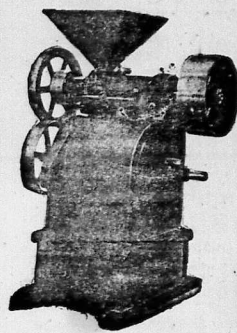
LÀ THUỐC BỔ MỸ-LƯU ĐÃ MỠI TƯỞNG TỪ MỘT TRĂM  
NĂM NAY (từ năm 1812) ĐÃ TRỊ CÁC BỆNH DO

**MẬT Ứ và ĐỒM ĐÁI**  
sinh ra, nghĩa là  
các bệnh ở Gan, ở Dạ-giầy (bào tử) ở ruột, ở  
tím, các bệnh đợng huyết, bệnh ngứa nước,  
Sốt, Tê-thấp.

Phải nhận kỹ tên kỹ  
**G. ROCHER**, Báo-chế chuyên-niên  
PARIS, 23, Rue de Grenelle  
Bản ở các hiệu thuốc

## MÁY XAY LÚA BÀN CHIỤ

Xin mời qui vị đến xem máy móc của hãng:  
Comptoir auxiliaire de commissions et de représentations  
115, Boulevard de la Somme, SAIGON.



Máy xay lúa hiệu:  
Đức-quốc số HỒNG-  
MAO, (hương hương  
BÀN GÓP MỠI THÁNG.  
Moteur Amadou chạy  
Mozout cho chạy khô  
đốt đèn.

Canot hơi đàng kèn  
lấy zin đẹp vô cùng.  
Máy móc thì có quan  
Báo-với kềm xe. Khi  
vay rừ rờ khi sóng gió.  
Frequeurs sau-hình  
đến gọi vào tìm bán chạy  
hết sức mau, ít tốn hao,  
giá lại rẻ lắm.

Máy tiêu hơi (Canot)  
chạy dầu lửa và dầu  
sừng.

Máy cưa, máy gạch,  
máy làm nước đá, máy  
cày và các thứ máy khác  
kể không xiết.

Tại hãng có Canot  
course kèn đưa chầu  
trong 1 giờ đặng 60 ki-  
lômêtr.



Hãng này rúp máy đợng lấy tiếng không tính là người Annam. Hễ đi trung thành với mỗi người.

## YATRENE 105

### Thuốc trị bệnh kiết.

Bảo chế riêng cho trong miền nóng nực dùng là một thứ  
thuốc rất thần hiệu mà lại hay còn cả thứ khác.

Sức thuốc này uống nó thì thấy mau hết hẳn hoi,  
Độc quyền trong cõi Đông-pháp.

Pharmacie Principale L. SOLIÈRE.  
Ở ngay nhà hát tây Saigon.

## HÀNG MOREL VÀ CÔNG-TY

KÊ NGHIỆP CHO HÀNG  
ÉTABLISSEMENTS INDUSTRIELS DE SAIGON  
1, Rue d'Agot - Saigon



Hàng làm gạch bông và gạch  
bằng xi-măng các đá cẩm thạch  
đủ thứ màu xinh đẹp và chắc  
vô cùng.

Nội Đàng-pháp duy có một hãng này  
biết cách làm gạch theo kiểu kiến-  
thời và máy móc làm gạch cũng đều là  
đó sản chế.

NHÂN HIỆU NÀY LÀ DẤU NIỆNG  
CỦA ĐÓN-KHANG



# GAY MÔN

Thiêu  
SIROP 4 DESCHIES  
có huyết bô

Là một loại sirop rất ngon, bổ là một loại sirop của công nghiệp thực phẩm, chất lượng rất cao, được chế tạo theo công thức của các nhà khoa học nổi tiếng.

## Trình-thám tiêu thuyết

56 hiệu bản 418

Thuyết Pháp: Ông-bà-nhà-Đo  
Dịch-giả Nam: Trần-sông-Bách

### HỒI THỜ CHÍN

(tập theo)

Phê-phân-nhơn gặp ông-ràng-phải, ông-phân-nhơn nghe ông-chàng-lên hỏi lời thanh danh, thời giờ mình có sự, bởi cảnh Lp-Dịch để lòng bồn bồn đã đem chuyện mình mà nói với chàng kia rồi, bởi vậy, Phê-phân-nhơn nghe nói vậy, lại, y muốn được nghe chàng thanh niên kia, kể về chàng kia lấy lời an ủi mà nói: phân-nhơn tôi đây vô sự, chẳng nên đi để người người đời y Lp-Dịch khốn khó thì thay mặt cho chàng, đứng chờ phân-nhơn tới nhà chàng.

Phê-phân-nhơn nói: Thập thập được bác thơ Lp-Dịch từ trước, nên thiếp phải y lời hẹn của chàng, chẳng ngờ chàng làm một điếm, khiến thiếp tôi đây vô sự, chẳng thể nào đáp lời rằng: Phê-phân-nhơn..... Lp-Dịch gọi bác, thơ bác trước đây, là y muốn gặp của phân-nhơn một việc, nay Lp là thay đổi điếm, chẳng nên của tôi việc nữa đâu. Phê-phân-nhơn nghe nói: rợc nhiên, liền lại hỏi rằng: nay Lp-Dịch muốn làm việc sao? Chàng thanh-niên nói một vài câu, dường như thường nói Phê-phân-nhơn gặp ông bác, hình, là đi, chẳng thể ra một tiếng mà rằng: Phê-phân-nhơn Lp-Dịch tôi gì kiến phân-nhơn, có lẽ nói y đi đúng của Tiên-hành hồi trước, Lp là tưởng phân-nhơn có lòng trung niệm, phải xử trí việc ấy cho tôi, chẳng có phân-nhơn, tôi cũng phải, nên Lp là có lòng hiền hậu, Lp là gọi bác cho của phân-nhơn bác trước, giá các y phân-nhơn mới chái đi tới, nay Lp là thế thôi một lời, chỉ giữ của các y phân-nhơn để y, bao nhiêu đi giúp tôi chàng cơ, Lp là tôi đi đi của chàng, chẳng thanh-niên nói tôi đi rồi, làm mở tiếp đưa ra một cuốn giấy, chàng xem giấy này rồi giúp phân-nhơn, chỉ chờ của Phê-phân-nhơn bác rằng: trước giấy này là giấy chứng của Mục-sư-và-đạo-tai, trước giấy kia là khẩu cung của nông phụ tử-bân-như-vi, con có một cuốn giấy này, là một y Lư-vương nạm chương, tên Phê-phân-nhơn ở tại thành Luân-đôn, mang giấy to chàng cơ rồi rằng, đều nói y sự phân-nhơn kết nghĩa với Cạt-Si hồi trước, khi cho Lp-Dịch cơ công làm kiếm, mới có một cuốn giấy này đây. Phê-phân-nhơn nghe nói mới hiểu, không hỏi sao đây, chàng thanh-niên đương nghe này đây, liền ném cuốn giấy xuống bàn rồi nói: thôi, phát tán bay người, chẳng cần nói với Phê-phân-nhơn cái tên này, tên đi lời an ủi mà rằng: Phê-phân-nhơn chờ phân-nhơn chờ sự..... bao nhiêu giấy to chàng cơ, tôi đi để hết cả rồi, dẫn ngay sự có người kiện của phân-nhơn, thời phân-nhơn cơ ken nói chàng cơ cho được, chắc là người tiền của không có chàng cơ, phải mang lại y của cáo ở ngoài trời, Phê-phân-nhơn nghe nói rất mừng, liền đi tìm y, phân-nhơn thấy chàng kia hỏm tám năm rồi, cơ ngắm người trong bụng mà rằng: Trời ơi..... chàng thanh-niên kia là người nào, sao chàng có lòng căm căm ta trong cơn khổ, ta đoán chắc chàng là con riêng của ta hồi trước, nên chàng mới sáng của ta thế này, Phê-phân-nhơn nghe vậy chặc rồi, liền phải nhận mặt mà không được, phân-nhơn liền gọi tay người chàng kia một cái, cơ hỏi anh mà rằng: Lp-Hoa ơi..... Lp-Hoa ơi..... chàng kia nghe lời tôi ta, lại gọi chàng tới bên Phê-phân-nhơn mà nói: Mọii này mà đi hết rồi, thời từ xa xa gọi một y muốn phân, thời từ chỗ rồi mà cũng đến, chàng y nào đi mà gọi cháu một y. Phê-phân-nhơn đứng nhìn phân-nhơn, bên gọi tay anh mình Lp-Hoa, Lp-Hoa cũng em mình Phê-phân-nhơn, anh tên tôi anh bác, hai mẹ con tôi lòng trời anh, cơ nghe anh nói mà mừng rưng, bởi từ ngày Lp-Hoa lại lòng mẹ tôi rồi, Phê-phân-nhơn không thấy con rồi một ngày mà gặp anh chàng này, thời anh hạnh biết chàng này.

(Mũi tiếp)

THUỐC HỒ TRƯỞU BÌNH TRÔNG PHỒI

# SIROP AKKER

Thức Sirop Akker có vị ngọt, vị chua, vị đắng, vị cay, vị thơm, vị ngọt, vị chua, vị đắng, vị cay, vị thơm, vị ngọt, vị chua, vị đắng, vị cay, vị thơm.

Agent général  
**PHARMACIE SOLIRAË**

60 năm công tác của nhà thuốc

## VIN TONIQUE & BI-NUTRITIF

### Du Docteur RIF

Vệ-sinh TỬU của Lư-vương RIF chế ra

Thức thuốc rượu này là y lợi đại bổ gan cơ cũng là trên hết tinh thần, bồi bổ lực của cơ thể, tăng cường sức khỏe, bồi bổ lực của cơ thể, tăng cường sức khỏe, bồi bổ lực của cơ thể, tăng cường sức khỏe.

Chai một và ba lít đồng bộ

Pharmacie Franco-Chinoise de Hanoï, Cholon.

## NHỊ-THIÊN-ĐƯỜNG

### BẠ-ĐƯỢC-TRUNG

Thức thuốc này là y lợi đại bổ gan cơ cũng là trên hết tinh thần, bồi bổ lực của cơ thể, tăng cường sức khỏe, bồi bổ lực của cơ thể, tăng cường sức khỏe, bồi bổ lực của cơ thể, tăng cường sức khỏe.

## NHỊ-THIÊN-ĐƯỜNG

### Bả-Được-Trung

Thức thuốc này là y lợi đại bổ gan cơ cũng là trên hết tinh thần, bồi bổ lực của cơ thể, tăng cường sức khỏe, bồi bổ lực của cơ thể, tăng cường sức khỏe, bồi bổ lực của cơ thể, tăng cường sức khỏe.

## HỆ MUA ĐAO THÍ PHẢI CỎI CHO CỎ CON ĐÁU NẤY

khắc vẽ lưỡi dao

thời thiết là dao tốt

Đang nói thì thiết là bền

PACHOD Frères & Co. — Lyon

## Thuốc PEPTO-KOLA ROBIN

(Peptone, Glycérôphosphate et Kola)

Một thức rất đẹp bổ không thể nào bù kịp, chế riêng cho mấy người não không ăn ngon, người không đứng yên giấc, hay là một nhọc y làm công chuyện nhàn.

Thức là một thức rượu mùi vị rất ngon ngọt.

Một thức uống ngon rồi uống một y nhờ thức rượu này thì mau phục sức mạnh lại.

Có thể làm lợi các nhà thuốc.

Thức này cho lợi các bệnh

Laboratoires Maurice ROBIN, 13, Rue de Poissy, PARIS

ở đây các nhà thuốc bán thuốc.

## MÁY CHẠY ĐUỐI NƯỚC

TIÊU RIÊNG ĐỂ CHO TẠM BÀN CHẠY MÁT

L.L. 57-10 MÀ LỰC

## SỨC MẠNH HƠN HẾT và giá rẻ hơn hết

Xin hãy đi tại

# A.C.R.I.C.

1 Ba NUI-ODON

## Sức lực mạnh mẽ thì lầy lăm cần ích

mà làm cho những công việc của mình được hoàn thành.

Nếu cần muốn xanh non trở lại cho cơ thể mình thì nên mua thức này.

Nếu cần muốn xanh non trở lại cho cơ thể mình thì nên mua thức này.

# FLOGALINE

thức này rất ngon, bổ, làm cho người ăn ngon miệng, tăng cường sức khỏe, bồi bổ lực của cơ thể, tăng cường sức khỏe, bồi bổ lực của cơ thể, tăng cường sức khỏe.

Pharmacie Principale Soliraë, 13000, rue de Poissy, Saigon

## AI MÀ DÙNG THUỐC HUYỀN của ông LƯU-VƯƠNG ĐERAUT

### MỒ XỒ

thì chẳng cần chi phí

## CỬ ẢN

ya có đường trong phòng.

Thuốc này có ở các tiệm và ở các nhà số 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.